

◆ 目次 ◆

- 1 「倉光総領事からのメッセージ」
- 2 「総領事館からのお知らせ」
- 3 「領事便り」
- 4 「広報・文化便り」
- 5 「日本関連行事等のお知らせ」
- 6 「ケベック州・大西洋4州政治経済情勢」

1 倉光総領事からのメッセージ

あけましておめでとうございます。

昨年は暖冬の影響で緑のクリスマスでしたが、年末年始にかけては当地らしいお天気になってまいりました。年末年始の間、私は日本に一時帰国しておりました。すっかりモンリオール生活に慣れた身には東京の人混みはかなり息苦しく感じられた一方で、正確で清潔で何より運転密度が高い東京の公共交通機関は便利この上ないことを再認識してまいりました。

東京（あるいは日本）に暮らしているとごく当たり前のことが、一旦海外で暮らしてみると、非常に新鮮で時にはきわめて例外的なことであると気づかされます。その逆に、モンリオールの生活ではごく普通のこと、日本から見ると、相当に恵まれた環境にあるということもございます。たとえば、どんなに雪が降り積もっても不便なく買い物ができる地下街、短い移動時間で気軽に楽しめるウィンタースポーツ、などは長くきびしい冬をやり過ごすための知恵ということなのかもしれません。

今年一年、そうした新鮮な感覚を保ちつつ、モンリオールでの日々をより充実したものにしていきたいと考えております。

在モンリオール日本国総領事

倉光 秀彰

2 総領事館からのお知らせ

- (1) 1月、2月の休館日のお知らせ
休館日はございません。

3 領事便り

- (1) パスポート申請書のダウンロード運用開始のお知らせ

本年1月から、在外公館において、以下の5種類の「ダウンロード申請書」の運用を開始しました。これに伴い、海外でパスポート（旅券）の発給申請等を行う方は、御自宅などでこれらの申請書をダウンロードし、必要事項を入力・印刷することで、手軽に旅券申請書を作成できるようになりました（但し Windows 対応パソコンのみ）。

なお、当面の間は、海外に限っての運用となり、日本国内での申請は、今後の運用状況を確認しながら準備を進めていくこととなります（日本国内で旅券申請する場合、ダウンロード申請書は御利用頂けませんので、引続

き従来の申請書様式に記入の上、申請願います。)

- ・一般旅券発給申請書（５年，１０年）
- ・一般旅券発給申請書（記載事項変更用）
- ・一般旅券増補申請書
- ・紛失一般旅券等届出書

申請書を作成した後は、所定の箇所に直筆による署名の上、写真、戸籍謄本など必要な書類とともに、当館までお持ち頂くことで、パスポートの申請を行うことができます。詳細は、以下の外務省ホームページを御覧下さい。

パスポート申請書ダウンロード <http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/passport/download/top.html>

旅券申請に関する御照会は、当館領事班にお問合せください。（電話：514-866-3429（代）、E-mail：consul@mt.mofa.go.jp）

（２）在外選挙人名簿登録の御案内

在外選挙では、国政選挙（衆議院議員選挙及び参議院議員選挙、これらに係わる補欠選挙及び再選挙）に投票することができます。外国に住んでいても、皆様の一票が国政に生かされます。

海外で投票するためには、あらかじめ「在外選挙人名簿」への登録申請を行い、事前に在外選挙人証を取得しておく必要があります。

在外選挙人名簿の登録は、2016年6月19日において満18歳以上（同年6月20日以前の出生）の日本国民で、海外に3か月以上継続して居住している方（市区町村役場に転出届を出している方）であれば申請可能です。

在外選挙人名簿登録申請には、市区町村選挙管理委員会における登録資格調査等の手続きのため、申請から在外選挙人証の交付まで通常で約2～3か月を要します。

今年夏に参議院議員通常選挙が実施されますので、ぜひこの機会に在外選挙人名簿の登録申請を行ってください。登録申請の手続きは当館で受け付けています。詳しくは外務省ホームページ御覧ください。

在外選挙制度の御案内 <http://www.mofa.go.jp/mofaj/toko/senkyo/index.html>

在外選挙人名簿の登録についての御照会は、当館領事班までお問合せください。（電話：514-866-3429（代）、E-mail：consul@mt.mofa.go.jp）

（３）在外選挙人証に関するお知らせ（御留意事項）

在外選挙人証をお持ちの方が、日本に一時帰国した際、住民届を作成し（転入届を行い）、再び海外に転出した場合には、転入届の届出後4か月を経過したときに、在外選挙人名簿から抹消されます（お持ちの在外選挙人証は無効になります）ので、改めて在外選挙人名簿への登録申請が必要となります。

在外選挙人名簿の登録抹消は、御本人に直接通知されないため、在外選挙人証をお持ちの方は御留意ください（在外選挙人証の注意事項に記載されています）。

当館では、随時在外選挙人名簿の登録申請を受け付けていますので、窓口にてその旨お申し出いただき、在外選挙人名簿の登録申請をお願いいたします。登録申請で必要な書類は、日本国旅券と在外選挙人証になります。

なお、在外選挙人名簿の登録をした在外公館において、在外選挙人名簿から在外選挙人証の有効性（在外選挙人名簿登録の有無）を確認できます。当館で在外選挙人名簿の登録申請をされた方は、在外選挙人証と旅券を持って御来館いただければ、在外選挙人名簿を閲覧できます。

また、在外選挙人名簿から登録が抹消された場合、在外選挙人証を交付を受けた市区町村の選挙管理委員会に返却する必要があります。日本へ御帰国の際は、直接選挙管理委員会に送付いただくか、当館に返却いただければ、当館から選挙管理委員会に送付します。

在外選挙人名簿閲覧に関する御照会は当館領事班までお問合せください。(電話：514-866-3429 (代), E-mail : consul@mt.mofa.go.jp)

(4) ケベック市領事出張サービスの御案内

当館では、1月17日に、ケベック州ケベック市(Ste-Foy)で領事出張サービスを実施いたします。(ケベックー日本友好協会新年会の会場の一部をお借りして実施いたします。)

在外選挙人名簿の登録を希望される方は、是非この機会を御利用ください。

ケベック領事出張サービスの日時、会場は以下のとおりです。

ケベック市領事出張サービスの詳細は当館ホームページを御覧ください。

- 日時： 2016年1月17日(日) 11時00分～16時00分
- 場所： Universite Lava, Pavillon Alfonse Desjardins, le Grand Salon
住所： 2325, rue de l'Universite, Universite Laval,
Quebec (Quebec) G1V 0A6

ケベック領事出張サービス

http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/jp/visa/oneday_QC.htm

領事出張サービスに関する御照会は、当館領事班までお問合せください(電話：514-866-3429 (代), E-mail : consul@mt.mofa.go.jp)。

(5) ハリファックス領事出張サービスの御案内

当館では、3月に、ノヴァ・スコシア州ハリファックスで領事出張サービスを実施いたします。

パスポートや各種証明書の受領、戸籍関連書類の届出、在外選挙登録、その他領事相談等がございましたら、是非この機会を御利用ください(申込締切2016年3月4日(金))。

ハリファックス領事出張サービスの日時、会場は以下のとおりです。本サービスは、予約制となっておりますので、御利用を希望される方はあらかじめ当館領事班まで御連絡ください。領事出張サービスの詳細は、当館ホームページを御覧ください。

- 日時： 2016年3月19日(土) 10時00分～15時00分
- 場所： Halifax Central Library
(Windsor Foundation Room (4th Floor))

住所： 5440 Spring Garden Road, Halifax, NS, B3J 1E9

ハリファックス領事出張サービス

http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/jp/visa/oneday_halifax.htm

領事出張サービスに関する御照会は、当館領事班にお問合せください(電話：514-866-3429 (代), E-mail : consul@mt.mofa.go.jp)。

(6) 安全対策：車上荒らしに関する注意喚起

当館管轄地域の警察当局によれば、最近の傾向として、夜間に自宅前に駐めてある自家用車が車上荒らしにあうケースが多くなっています。自宅の玄関前に駐車する場合であっても、ドアロックする習慣をつけましょう。また、繁華街の有料駐車場でも、白昼に車上荒らしが発生していますので、管理人が常駐しているなど、しっかり管理されている駐車場や周囲からの見通しのよい駐車場を選び、車内に貴重品やバッグ等を放置したまま車から離れないようにしてください。また、携行が困難な貴重品などがある場合には、外部から見えることのない鍵のかかるトランク等に収納するなど、適切な防犯対策を講じてください。

(7) モントリオール日本語補習校からのお知らせ

モントリオール日本語補習校から、以下のとおり、編入試験の御案内が届いています。

●編入試験のご案内【モントリオール日本語補習校】

2016年2月6日(土)、小学生・中学生を対象とした編入試験を実施いたします。

当校に編入学を希望される方は、1月23日(土)までに以下の項目について明記の上、メールにて御連絡をお願いいたします。

※原則4月からの編入希望者が対象の試験です。

※試験時間・会場の所在地については、個別に御連絡いたします。

【連絡先】モントリオール日本語補習校

【e-mail】mtljpschool@hotmail.com

【明記していただく項目】(1)お子様の氏名※読み仮名もお付け下さい、(2)性別、(3)生年月日、(4)編入を希望される学年(2016年4月時点)、(5)保護者氏名、(6)連絡のつく電話番号、(7)e-mailアドレス

※御不明な点は、上記モントリオール日本語補習校の連絡先(e-mailアドレス)にお問合せください。

4 広報・文化便り

(1) 新着情報

ア サン・ヴァランタン市ジャパンデイ

サン・ヴァランタン市と共催で和菓子試食・お茶の試飲及び邦画「ブレイブ・ストーリー」の上映を行います。

日時：2月11日(木) 18時～21時半

場所：サン・ヴァランタン市役所

Edifice municipal, 790 chemin 4e Ligne, Saint-Valentin

イ 建築家千葉学教授講演会「Design the place for people to meet」(英語講演)

国際交流基金とカナダ建築センターの共催で建築家千葉学教授による講演会が行われます。

日時：2月11日(木) 18時

場所：カナダ建築センター

Canadian Centre for Architecture, Paul-Desmarais Theatre

1920, rue Baile, Montreal

入場無料

問い合わせ先：514-939-7026

詳細はこちらからご確認ください。 <http://www.cca.qc.ca/en>

(2) 「日本関連行事等のお知らせ」に掲載する情報の募集

当館では、日本関連行事に関する情報を随時募集しております。皆様御自身が実施される日本関連行事のほか、知り合いの方についての情報を(emagazine@mt.mofa.go.jp)までお知らせください。メールマガジンやホームページに掲載させていただきます(毎月末までに原稿をいただければ翌月のメールマガジンに掲載することができます。ホームページへの掲載は随時行います)。また、メールマガジンに掲載する「日本関連団体等の活動の紹介」の原稿も随時募集しております。

5 日本関連行事等のお知らせ

*以下の日本関連行事は、必ずしも当館が共催、後援、保証している行事ではありません。また、同行事にて表明される意見等は日本国政府の公式見解とは異なる内容を含み得ます。行事詳細については、各主催団体へ直

接お問い合わせください。

* 外部のサイトへのリンクは、あくまでも皆様への御参考情報です。外部のサイトに掲載されている内容や信頼性に関しましては、当館は一切責任を負いませんので御了承ください。

(1) 新着情報

ア 太鼓公演「TA0: Seventeen Samurai」

日時：1月20日(水) 19時半

場所：Place des arts, Salle Wilfrid-Pelletier

175 Sainte-Catherine Street West, Montreal

詳細はこちらから御確認ください。

<http://placedesarts.com/spectacles/16295/tao-seventeen-samurai.fr.html>

イ ケベック国際ピーウィーホッケートーナメント

日本のホッケーチーム「Japan Select」が出場(Inter B)します。

トーナメント：2月10日(水)～21日(日)

「Japan Select」出場試合の日時、場所等詳細はこちらから御確認ください。

<http://www.tournoipee-wee.qc.ca/en/index.html>

ウ 「Mouse on the Keys」コンサート

Festival en lumiereに日本から「Mouse on the Keys」が出演します。

日時：2月18日(木) 20時

場所：L'Astral

305 rue Sainte-Catherine Ouest, Montreal

コンサート詳細、その他北米ツアーについてはこちらから御確認ください。

<http://www.montrealenlumiere.com/fr-CA/Programmation/Activite/6580>

エ ダンス公演「Intensional Particle」－ Hiroaki Umeda

日時：2月18日(木)～20日(土) 18時半及び19時半

場所：Usine C

1345 avenue Lalonde, Montreal

詳細はこちらから御確認ください。<http://usine-c.com/spectacles/intensionalparticle/>

オ 日加協会2月のイベント「Coups de Coeur」

要予約。会員のみ2月7日まで。非会員は2月7日～10日のみ予約受付。

日時：2月27日(土) 19時半 TOHUロビー集合・20時開演

場所：TOHU

2345 rue Jarry East, Montreal

会費：大人26ドル、学生23ドル、3～15歳16.5ドル

問合せ・予約先：Ken Futamura 514-476-5366 または Alice Bolduc 514-721-0052

(2) 既にお知らせしている情報

ア 第17回ケベックー日本友好協会新年会(ケベック市)

* 同会場で「出張領事サービス」が開催されます。

日時：1月17日（日）11時～15時

場所：ラヴァル大学

Universite Laval

Pavillon Alphonse-Desjardins (Grand Salon)

2325 rue de l'Universite, Quebec

会費：(会場費+昼食のお弁当) * 当日現金のみ受付

大人(13歳以上) 22ドル, 7歳～12歳 12ドル, 6歳以下無料(昼食はご持参, または12ドルのお弁当をお申し込みください。)

申込締切日：1月16日(先着100名で終了)

参加申込み及び問合せ先：ゴバン雅美氏 masami@videotron.ca

イ 生け花インターナショナル1月例会

古流松藤会デモンストレーション及びワークショップが行なわれます。

日時：1月26日（火）13時

場所：Mountainside United Church

687 Ave. Roslyn, Westmount

参加費：15ドル

連絡先：田中和子氏 514-260-2009

ウ 「Le Japon」 上映

日本の観光案内・紹介映画「Le Japon」の上映が行なわれます。

http://www.lesaventuriersvoyageurs.com/film_detail.php?id=91

エ 陶芸展「La terre et ses maitres ceramistes」(トロワ・リビエール市)

当地在住の間由香里氏による作品も展示されています。

期間：2月7日（日）まで

場所：Musee Quebecois de Culture Populaire, Trois-Rivieres

200 rue Laviolette, Trois-Rivieres

詳細はこちらから御確認ください。 <http://www.culturepop.qc.ca/>

6 ケベック州・大西洋4州政治経済情勢

最近のケベック州・大西洋4州における政治・社会動向について主要なものを御参考まで御紹介いたします。

(1) 政治

ア ケベック州

● 13日、モントリオールが受け入れる最初のシリア難民がレバノンから到着。

● 州議会各党支持率に関する世論調査では、ケベック自由党(37%)、ケベック党(30%)、ケベック未来連合(17%)、ケベック連帯党(13%)、緑の党(0%)、その他(3%)の順。

● QC州独立に関する世論調査では、独立支持が34%、不支持が66%。

● 連邦議会各党支持率に関する世論調査では、自由党(56%)、ブロック・ケベコワ(12%)、保守党(8%)、新民主党(19%)、緑の党(4%)の順。

イ 大西洋州

- 14日、NL州にて、ボール(Dwight Ball)新政権が成立。

(2) 経済

ア ケベック州

- 1日、ケベック州農業生産者連合会長が、TPPの大筋合意案を受入可能と表明。
- 4日、双日及び双日米国会社は、モンリオール市所在Gad Railway Industries社の株式約41%を取得し、日本企業として初めて北米での鉄道車両総合メンテナンス事業に参入した旨発表。
- クイヤール首相ほかCOP21に参加。州として、1990年比で、2030年までに、温暖化排出ガスを37.5%削減する計画を発表したほか、石油・天然ガス開発を制限する旨表明。The Climate GroupのRegions Adaptへの参加も表明。
- 18日、連邦運輸省はボンバルディアCシリーズ100に対し型式証明を発行。
- 31日、ボンバルディア社は、琉球エアコミューターへのQ400カーゴ・コンビ納入を発表。

イ 大西洋州

- 3日、NB州環境省は、Sisson 鉱山計画に関する環境アセスメントについて、条件付で承認。本計画は、モリブデナイト及びタングステンの採掘を目指すもの。
- 8日、PEI州政府は、来春のロブスター漁から、ロブスター1ポンド毎に1セントの税金をバイヤーから徴収するという規制を承認。マーケティング強化の原資となる見込み。

(3) 社会・治安

- 7日、米国サンフランシスコ発パリ行エールフランス083便が、「匿名の脅威」を受けて航路を変更し、モンリオール国際空港に緊急着陸。安全が確認された後、8日早朝、同便はパリに向け再出発。乗務員・乗客は全員無事。

(4) その他(11月の出来事への追加事項)

- 11月8日、調布市にて、長友調布市長とドウロンジエ・ケベック州政府在日事務所代表が、「調布市とカナダ・ケベック州の包括連携に関する共同宣言」を発表。映画関連産業交流や文化的交流を中心とした交流強化を目指すとの内容。

[在モンリオール総領事館メールマガジン]

○このメールマガジンは送信専用アドレスから送信されています。本メールあてに直接返信なさらないようお願いいたします。本メールマガジンに関する御意見・御要望は以下のメールアドレスあてに送信してください。

emagazine@mt.mofa.go.jp

○配信中止・配信先変更を希望される方は、「配信中止(又は登録解除)」、「配信先変更」を希望する旨明記の上、emagazine@mt.mofa.go.jp まで御連絡願います。登録完了後に確認のメールが届きます。

ただし、在モンリオール総領事館ホームページ内の読者登録ページから登録を行った方は、同ページ内の、「利用者情報の変更/削除」から同様の手続きが行えますので、そちらを御利用ください。

○バックナンバーの閲覧は、以下のホームページからお願いいたします。

<http://www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/>

○参考ホームページ

首相官邸ホームページ (www.kantei.go.jp)

外務省ホームページ (www.mofa.go.jp/mofaj/)

在カナダ大使館ホームページ (www.ca.emb-japan.go.jp)

当館ホームページ (www.montreal.ca.emb-japan.go.jp/)

当館 Facebook (www.facebook.com/JapanConsMontreal)

○発行：在モントリオール日本国総領事館

(Consulate General of Japan in Montreal)

1 Place Ville Marie, Suite 3333,

Montreal, Quebec, H3B 3N2, Canada)

○本メールマガジンからの転載を希望する場合は総領事館メールマガジン担当

(emagazine@mt.mofa.go.jp) まで御相談ください。

